

DELIVERY NOTE : 82801165  
 VALEO EMBRAYAGES

DATE : 03.07.2019 18:03:35

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR

SUPPLIER

SHIP TO CUSTOMER

VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilité Valeo Embayages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMIENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

Magna PR S.p.A.  
 Via dei Ciglamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349

Your contact :

5008484089

Shipping instruction :

Telephone :

134321

Term of payment : 60 days due net

Expedition on : 03.07.2019 at 18:03:33  
 Delivered on : 05.07.2019 at 18:03:33  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
Dual Wet Clutch assy 550003927502 FR-IT	2510164010 1084010A	840	PCE	TBA-501627	1	113137743	105		113137743
<b>PIRELLA GOMME + MAGEL S.R.L.</b> <b>ACCETTAZIONE MERCE</b> Qua tità dichiarata: <i>840</i> Quantità effettiva: T. ca imballaggio: Quantita imballi: <i>8</i> Conformità alle schede di imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <b>NO</b> Data controllo: <i>05/07/2019</i> Firma: <i>[Signature]</i>									
	PCE	1		TBA-501627	1	113137744	105		113137744
	PCE	7		TBA-501626	7	113137745	105		113137745
	PCE	1		TBA-501628	1	113137746	105		113137746

CARRIER

TRANSIT LOCATION

Vehicle Nr :  
 Trailer Nr : 111  
 Transport ID :  
 Transport Mode : Truck  
 Incoterms : FCA amiens

Total gross weight : 5759,94 KGM  
 Total net weight : 5759,88 KGM  
 Total no. of handling units: 8  
 Total no. of boxes : 8  
 Total volume : 0,90 DMQ

The ownership of the products remains with Valeo until the total price has been paid by the

**SIGNATURE AND SHIP-TO STAMP**  
 Received in good shape without damage due to transport

DELIVERY NOTE : 82801165  
**VALEO EMBRAYAGES**

DATE : 03.07.2019 18:03:35

REMOTE TRANSMISSION

VENDOR  
 VALEO EQUIPEMENTS ELECTRIQUES MOTEUR  
 Comptabilite Valeo Embreyages  
 Route de Montreuil  
 62630 ETAPLES SUR MER  
 VAT ID No. : FR43438834186

SUPPLIER  
 VALEO TRANSMISSIONS  
 Service Logistique  
 Boite post. CS 70926  
 80009 AMTENS CEDEX 2  
 FR-FRANCE

SHIP TO CUSTOMER  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini 4  
 70026 MODUGNO  
 ITALY  
 Unloading point : 14249  
 ATTENTION TO :

Vendor Code : 91019349  
 Shipping instruction :

Your contact :  
 Telephone :

Expedition on : 03.07.2019 at 18:03:33  
 Delivered on : 05.07.2019 at 18:03:33  
 Order reason :

Material Description Customer P.O. Number Origin - Destination Country	Customer Material Revision Level VALEO Material Number	Shipped Quantity	Unit of Measure	Packaging Unit Type	Qty	Packaging Unit Nr Lot Nr Expiration date	Qty per packaging unit	Kanban Nr External call Nr	Handling Unit Nr
			PCE	TBA-501627	1	113137747	105		113137747
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137748	105		113137748
				TBA-501628	1				
				TBA-501626	7				
			PCE	TBA-501627	1	113137749	105		113137749
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				
			PCE	TBA-501627	1	113137750	105		113137750
				TBA-501626	7				
				TBA-501628	1				

Nº DOCS	DISPO	PALETTENTAUSCH
		Ja / Nein Выборное подписание



2018\_ 02652

HEGELMANN EXPRESS GMBH | IM OCHSENSTALL 9, D-76689 KARLSDORF-NEUTHARD, DEUTSCHLAND | UST.-ID.-NR. DE 232 903 785 | TEL: +49 7251 366 34 00 | FAX: +49 7251 366 34 27 | INFO@HEGELMANN-EXPRESS.DE

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken obliegende Instruktionen des Absenders

einseitiglich wichtige Anweisungen

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders

Druck: LEO GRAFIK - 62-800 Kallitz

<b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land) Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>JALCO STRAYAGE</b> <b>81 AVENUE ROGER DUMOULIN</b> <b>8000 AMIENS.</b>		Expéditeur (nom, adresse, pays) Отправитель		<b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b> Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommers über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)		<b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b> Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)	
<b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land) Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>MAGNA SPA</b> <b>70016 MODUGNO</b> <b>ITALY</b>		Consignee (name, address, pays) Получатель		<b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>HEGELMANN EXPRESS</b> Hegelmann Express GmbH Im Ochsenstall 9, D-76689 Karlsdorf-Neuthard, Deutschland Tel: +49 7251 366 34 00   Fax: +49 7251 366 34 27 Ust.-Id.-Nr. DE 232 903 785   www.hegelmann-express.de		Transporteur (nom, adresse, pays) Перевозчик (Имя или название, адрес, страна)	
<b>3</b> Auslieferungsort des Gutes Miejsce przeznaczenia (miejsce, kraj) Ort/Lieu/City Land/Pays/Страна <b>ITALY</b> <b>IBATE</b>		Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Место разгрузки		<b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) <b>GZESTOCKOJA, KOP 42-217</b> <b>UL. POLSKA 111, MF 17/16</b> <b>+48 51 33 25</b>		Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Последующий перевозчик	
<b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes Miejsce i data załadowania (miejsce, kraj, data) Ort/Lieu/City Land/Pays/Страна Datum/Data/Дата <b>ITALY</b> <b>IDOM</b>		Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Место и дата погрузки груза		<b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika		Réserves et observations du transporteur Возражения и заметки перевозчика	
<b>5</b> Beiliegende Dokumente Załączone dokumenty <b>BL.</b>		Documents annexés Прилагаемые документы		<b>6</b> Kennzeichen und Nummern Marques et numéros Čechy i numery Номер груза <b>14 PALLETES PIECES AUTO</b>		<b>7</b> Anzahl der Packstücke Nombre des colis Ilość sztuk Количество <b>10078 kgs.</b>	
<b>8</b> Art. der Verpackung Mode d'emballage Sposób opakowania Тип упаковки		<b>9</b> Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise* Rodzaj towaru* Наименование		<b>10</b> Statistiknummer No statistique Nr statystyczny Статистика №		<b>11</b> Bruttogewicht in kg Poids brut, kg Waga brutto w kg Вес брутто в кг	
<b>12</b> Umfang m³ Cubage m³ Objętość w m³ Объем м³		<b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Instrukcje nadawcy Инструкции отправителя (таможня и т.д.)		<b>14</b> Rückerstattung Doplata		<b>15</b> Frachtzahlanweisungen Postanowienia odnośnie przewoźnego	
<b>19</b> Europallettenaustausch Обмен Евро-паллет <input type="checkbox"/>		Andere Другой вид паллет <input type="checkbox"/>		<b>21</b> Aufgefertigt in Выставлено в <b>EXPEDITION VALEO SA</b> <b>81 Avenue Roger Dumoulin</b> <b>8000 Amiens Cedex 2</b> <b>03 JUL. 2019</b> Signature et timbre de l'expéditeur / Подпись и печать отправителя		<b>24</b> Gut empfangen / Réception des marchandises Презење отримано / Товар получен <b>05 LUG 2019</b> "Ricevuto con riserva di verifica su quantità e qualità" Signature et timbre de l'empfangen / Подпись и печать получателя	
<b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübertragungen Информация о расчёте тарифной зоны с переходом границы von / до / km / mi tel. / до / bis / до / km / mi		<b>28</b> Berechnung des Beförderungsentgelts Fracht pfl. Gewicht in kg Tarif(stelle): Sonderabmachung Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt		<b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers (ist - kelo - Hilfs-gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs)		<b>27</b> Amtl. Kennzeichen Регистрационные номерные знаки Kfz № / тягача Anhänger № / прицепа <b>ST 0602 M</b> <b>LN 527</b>	
<b>Benutzte Gen. - Nr.</b>		<input type="checkbox"/> National		<input type="checkbox"/> Bilateral		<input type="checkbox"/> EG	
		<input type="checkbox"/> CEMT					

\* Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Beschreibung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.  
\* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, należy podać w ostatnim wierszu tabelki, klasę, liczbę oraz ewentualnie literę.  
\* При перевозке опасных грузов, указывается кроме возможного описания, класс, цифру, а также, в случае необходимости, или же букву последнего груза.